

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 57098		09.07.2018 - 13:33 page 3/3			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248		
Firma	SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG	GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:	Truck		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
				Gross Weight:	19.307 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/g	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment
Text: Supplier Index -							
80507132 09.07.2018 209812	000010	2501364591 033917-900 CC: 180065497 CC: 1 Cast-Number: 237452 UC-Material: G042100010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -	1.500 1.500 HESON KLEIN	PC PC PC	S S S	SCHALTRAD 5.GANG HESON KLEIN/P01590 Cable .4.	550002776010 nt. wt.: 1.009 KG , gr. wt.: 1.064 KG 180192860 5008343708
80507135 09.07.2018 209813	000010	2501423491 033920-900 CC: 180065098 CC: 1 Cast-Number: 237452 UC-Material: G042100010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -	1.400 1.400 HESON KLEIN	PC PC PC	S S S	FESTRAD 5.GANG HESON KLEIN/P01590 Cable P	550002776009 nt. wt.: 1.020 KG , gr. wt.: 1.077 KG 180192860 5008343709
80507138 09.07.2018 209815	000010	2501364793 035147-900 CC: 180065036 CC: 1 Cast-Number: 607111 UC-Material: I045390010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index A	1.400 1.400 HESON KLEIN	PC PC PC	S S S	SCHALTRAD 6.GANG HESON KLEIN/P01590 Cable L.	550003288603 nt. wt.: 956 KG , gr. wt.: 1.013 KG 180192860 5008343732
***** E N D *****							
GR:						Rating Check:	
						Quant. Check:	

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno



Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3647.93
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30000851
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 607111
(heat number / No. de Coudée)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035147-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80507138/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coudée)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009668
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L045390010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 07/03/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,400
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240 Rohmat.-abm. 42 Rund
(casting dim. / Dimension coulee) (raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP BG-Ge
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2900	0.0080	0.0240	1.0400	0.0800	0.1900	0.1200	0.0080	0.0280	0.0100	0.0004	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0016	0.0050	0.0008	0.0000	0.0013	0.0101	2.0000	15.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.80	0.00	44.90	0.00	43.00	0.00	40.00	0.00	36.60	0.00	34.20	32.70	31.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8	Sek. 9	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		RP0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	-

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	191.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006020 vom 09.07.2018



18-006020

Ludwigsburg, 09.07.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.07.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.07.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80504502	1	COLLI	Getriebeteile	19.307	
2	80504506	3	COLLI			
3	80504508	4	COLLI			
4	80504510	3	COLLI			
5	80507126	3	COLLI			
6	80507129	3	COLLI			
7	80507132	1	COLLI			
8	80507135	1	COLLI			
9	80507138	1	COLLI			
Summe:		20,00	COLLI		19.307,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						